

**CÔNG TY CỔ PHẦN XUẤT
NHẬP KHẨU THAN –
VINACOMIN
VINACOMIN –
COAL IMPORT EXPORT
JOINT STOCK COMPANY**

Số/No.: 923/CLM-TCHC

**CỘNG HOÀ XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM
THE SOCIALIST REPUBLIC OF VIETNAM**

**Độc lập - Tự do - Hạnh phúc
Independence - Freedom – Happiness**

Hà Nội, ngày 30 tháng 07 năm 2025

Ha Noi, July 30th 2025

**BẢN CUNG CẤP THÔNG TIN VỀ QUẢN TRỊ CÔNG TY
INFORMATION ON CORPORATE GOVERNANCE**

Kỳ báo cáo: 6 tháng đầu năm 2025

Reporting period: the first 6 months of 2025

Kính gửi/To: Sở Giao dịch Chứng khoán Hà Nội/ Ha Noi Stock Exchange

STT/No.		Câu hỏi/Question	Phản trả lời/Answer
1	Thông tin chung/General Information	Mã chứng khoán/Securities code	CLM
2		Tỷ lệ sở hữu của cổ đông Nhà nước/Shareholding proportion of State shareholder (%)	0%
3		Mô hình công ty (1 hoặc 2) Company model (1 OR 2) 1: Theo Điểm a Khoản 1 Điều 137 Luật Doanh nghiệp 2020 1: According to Point a Item 1, Article 137, Law on Enterprise 2020 2: Theo Điểm b Khoản 1 Điều 137 Luật Doanh nghiệp 2020 2: According to point b Item 1 Article 137, Law on Enterprise 2020	1
4		Số lượng người đại diện theo pháp luật của công ty?/Number of legal representatives?	1
5		Điều lệ đã sửa đổi theo Luật Doanh nghiệp 2020 (Có/Không)? Company Charter built in accordance of Law on Enterprise 2020 (Yes/No)?	Có/Yes

STT/No.		Câu hỏi/Question	Phản trả lời/Answer
6		Công ty có Quy chế nội bộ về quản trị công ty theo Luật Doanh nghiệp 2020 và Nghị định 155/2020/NĐ-CP <i>The company has internal regulations on corporate governance in accordance with the Enterprise Law 2020 and Decree 155/2020/NĐ-CP</i>	Có/Yes
7	Đại hội đồng cổ đông/The General Meeting of Shareholders	Ngày tổ chức Đại hội đồng cổ đông thường niên/ Bất thường <i>Date of Annual/ Extraordinary General Meeting of Shareholder (if any)</i>	28/04/2025
8		Ngày đăng tải tài liệu Đại hội đồng cổ đông trong kỳ báo cáo <i>Publishing date of materials for General Meeting of Shareholders</i>	28/03/2025
9		Ngày công bố Nghị quyết và Biên bản Đại hội đồng cổ đông <i>Release date of The Resolution And Minute of General Meeting of Shareholders</i>	28/04/2025
10		Công ty tổ chức Đại hội đồng cổ đông thành công ở lần thứ mấy (1/2/3) <i>General Meeting of Shareholders was successfully at (1st/ 2nd / 3rd)</i>	1
11		Công ty có bị khiếu kiện về việc tổ chức Đại hội đồng cổ đông, Nghị quyết Đại hội đồng cổ đông không? (Có/Không) <i>Is there any complaint, litigation related to the General Meeting of Shareholders ? (Yes/No)</i>	Không/No
12		Số lần bị Sở giao dịch chứng khoán nhắc nhở, lưu ý liên quan đến việc tổ chức và công bố thông tin về Đại hội đồng cổ đông <i>No. of warning by the Stock Exchange related to General Meeting of Shareholders</i>	0
13		Số lần bị Ủy ban Chứng khoán Nhà nước nhắc nhở, lưu ý liên quan đến việc tổ chức và công bố thông tin về Đại hội đồng cổ đông <i>No. of Caution by the State Securities Commission related to General Meeting of Shareholders</i>	0

STT/No.		Câu hỏi/Question	Phần trả lời/Answer
14	Hội đồng quản trị/Board of Directors	Số lượng Thành viên Hội đồng quản trị/Number of BOD members	5
15		Số lượng Thành viên Hội đồng quản trị độc lập/Number of independent BOD members	1
16		Chủ tịch Hội đồng quản trị kiêm nhiệm Tổng giám đốc/Giám đốc (Có/Không)/Does the Chairman of the BOD concurrently hold the Chief Executive Officer/ General Director position ? (Yes/No).	Không/No
17		Số lượng cuộc họp Hội đồng quản trị/Number of BOD meetings	11
18		Tiểu ban trực thuộc Hội đồng quản trị (Có/Không)/Does the company establish sub-boards under the BOD ? (Yes/No)	Không/No
19		Tên các tiểu ban trực thuộc Hội đồng quản trị/Name of sub-boards directly under the BOD?	Không/No
20		Công ty có Thành viên Hội đồng quản trị độc lập phụ trách vấn đề lương thưởng, nhân sự (Có/Không)/Is any independent BOD members in charge of remuneration or personel policy? (Yes/No)	Không/No
21		Công ty có bổ nhiệm người phụ trách Quản trị công ty/Does the company appoint a person in charge of corporate governance?	Có/Yes
22	Ban kiểm soát/Supervisory Board	Trưởng BKS có làm việc chuyên trách tại công ty không?/Is the Head of the Supervisory Board full-time contracted at the company ?	Không/No
23		Số lượng TV Ban Kiểm soát/No. of member of Supervisory Board	3
24		Số lượng kiểm soát viên là người liên quan của Thành viên Hội đồng quản trị, Giám đốc/Tổng Giám đốc và người quản lý khác (liệt kê tên của kiểm soát viên là người liên quan, nếu có) Number of Supervisory Board's Member is related person of BOD members, CEO/ General Director and other managers (detailed list, if any)	Không/No

STT/No.		Câu hỏi/Question	Phần trả lời/Answer
25		Số lượng kiểm soát viên nắm giữ chức vụ quản lý (liệt kê danh sách và chức vụ, nếu có) <i>Number of Supervisory Board's Member holding a managerial position? (detailed list, if any)</i>	Không/No
26		Số lượng kiểm soát viên là người trong bộ phận kế toán tài chính hay nhân viên công ty kiểm toán thực hiện kiểm toán cho công ty trong vòng 3 năm trước khi được bầu vào BKS (Có/Không) <i>Number of Supervisory Board's Member worked in the financial and accounting department or as the auditor for the company in the previous 3 years ? (Yes/No)</i>	Không/No
27		Số lượng cuộc họp Ban kiểm soát/ <i>Number of meetings of Supervisory Board</i>	5
28		Công ty có Ủy ban kiểm toán không (Có/Không)/ <i>Does Company have Internal audit Committee? (Yes/No)</i>	Không/No
29		Ủy ban kiểm toán trực thuộc bộ phận HĐQT?/ <i>Is Internal audit Committee under the Board of Directors ?</i>	Không/No
30		Số lượng thành viên Ủy ban kiểm toán/ <i>Number of Internal audit Committee members</i>	Không/No
		Số lượng cuộc họp của Ủy ban kiểm toán/ <i>Number of Internal audit Committee meetings</i>	Không/No
31	Vấn đề khác/Others issues	Website công ty cung cấp đầy đủ thông tin cho cổ đông theo quy định? (Có/Không) <i>Does the Company's website provide sufficient information to shareholders as stipulated ? (Yes/No)</i>	Có/Yes
32		Công ty trả cổ tức trong vòng 6 tháng từ ngày kết thúc họp Đại hội đồng cổ đông thường niên (Có/Không) <i>Dividend is paid within 6 months after the Annual General Meeting of Shareholders ? (Yes/No)</i>	Có/Yes
33		Công ty có bị Sở giao dịch chứng khoán	Không/No

STT/No.		Câu hỏi/Question	Phần trả lời/Answer
		hoặc Ủy ban chứng khoán Nhà nước nhắc nhở, lưu ý về giao dịch với các bên liên quan không? (Có/Không) <i>Does the Stock Exchange or the State Securities Commission warn the company on transaction with related parties ? (Yes/No)</i>	

NGƯỜI ĐẠI DIỆN THEO PHÁP LUẬT ✓

LEGAL REPRESENTATIVE

GIÁM ĐỐC CÔNG TY

DIRECTOR



Phạm Minh